

Contrat de vente sur une voiture d'occasion

Adás- vételi szerződés használt autóról

Le vendeur

L'acheteur

Eladó

Vevő

.....

.....

.....

.....

.....

.....

Le vendeur vend á l'acheteur la voiture particulière suivante.

Az eladó eladja a vevőnek az alábbi személygépkocsit:

Le véhicule:

Jármű:

Le nuéro du châssis:

Alvázszám:

No Immatriculation:

Forgalmi rendszám:

Prix/Ár: Euro

T. V. A. sur marge.

Az ár az ÁFÁ-t tartalmazza.

Remarques:

Megjegyzés:

Il n'y a pas de garantie sur la voiture!

Az autóra garancia nincs!

L'accord conclu de vive voix et annexes ne sont valables que s'ils sont rédigés par écrit.

A szóbeli megállapodás vagy a melléletek csak akkor érvényesek, ha írásban rögzítik.

Les Parties signent le contrat d'un commun accord ; l'accord est rédigé en deux exemplaires

dont un est conservé par le Vendeur et l'autre reste chez l'Acheteur.

A szerződés a felek közös megegyezéssel aláírják, a szerződés 2 példányban készül el, amelyből egyet-egyét az eladó és a vevő megtart.

Date:

Kelt: 201 _____

La signature du Vendeur

Az eladó aláírása

La signature de l'Acheteur

A vevő aláírása

Tanú 1:

.....
.....
.....

Tanú 2

.....
.....
.....